

潘多拉新概念一册

— Lesson 84 —

Part 1 Text

- Read Jimmy's card to me please, Penny.
- 请把吉米的明信片念给我听听，彭妮。
- 'I have just arrived in Scotland and I'm staying at a Youth Hostel.'
- “我刚到苏格兰，我现在住在一家青年招待所。”
- Eh?
- 什么？
- He says he's just arrived in Scotland. He says he's staying at a Youth Hostel. You know he's a member of the Y.H.A.
- 他说他刚到苏格兰。他说他现在住在一家青年招待所。您知道，他是 Y.H.A. 的一个成员。
- The what?
- 什么？
- The Y.H.A., Mom. The Youth Hostels Association.
- Y.H.A., 妈妈。青年招待所协会。
- 'I'll write a letter soon. I hope you are all well.'
- “我很快会写信的。祝你们大家身体都好。”
- What? Speak up, Penny. I'm afraid I can't hear you.
- 什么？彭妮，大声一点。我可听不见你念的。
- He says he'll write a letter soon. He hopes we are all well. 'Love, Jimmy.'
- 他说他很快会写信的。他祝我们大家身体好。“爱你们的吉米。”
- Is that all? He doesn't say very much, does he?
- 就这些吗？他没写多少，是吗？
- He can't write very much on a card, Mom.
- 在明信片上他写不了很多，妈妈。

• Practice •

Jimmy has just arrived in Sweden.
(吉米刚到瑞典。)

True
False
Not mentioned

Jimmy is a member of the Y.H.A. (吉米是青年招待所协会的一个成员。)	True False Not mentioned
Jimmy doesn't say very much. (吉米没有写多少。)	True False Not mentioned

Part 2 Words & Phrases & Grammar

- 1 ▶ Read Jimmy's card to me please, Penny. 'I have just arrived in Scotland and I'm staying at a Youth Hostel.' Eh? He says he's just arrived in Scotland. He says he's staying at a Youth Hostel.

请把吉米的明信片念给我听听, 彭妮。“我刚到苏格兰, 我现在住在一家青年招待所。”
什么? 他说他刚到苏格兰。他说他现在住在一家青年招待所。

Read Jimmy's card to me please, Penny. 祈使句

直接引语: 直接引用说话人原来所说的话, 不用考虑任何时态的变化

间接引语: 把原话转述出来

直接引语直接放在引号里, 而间接引语是把说话人的原话变成宾语从句, 除了人称的变化外, 在变成宾语从句时, 时态还需要和主句中的主要动词保持一致, 一般来说, 主要动词用现在时, 间接引语中可以用现在时 (包括一般现在时、现在进行时、现在完成时), 还可以用将来时

She says she feels tired. (一般现在时)

她说她感觉很疲倦。

He says he has already drunk his milk. (现在完成时)

他说他已经喝了牛奶。

They say they will watch the movie. (一般将来时)

他们说他们会观看那部电影。

'I have just arrived in Scotland.' (直接引语)

He says he's just arrived in Scotland. (间接引语)

'I'm staying at a Youth Hostel.' (直接引语)

He says he's staying at a Youth Hostel. (间接引语)

Youth Hostel

Youth Hostel 是一种为参加野外探险度假活动的年轻人提供廉价住宿的招待所, 接待对象以 14-17 岁的青年为主, 青年旅社以床位论价, 一般一个床位收费为当地买一个快餐的价格, 为星级酒店房价的十分之一左右

- 2 ▶ You know he's a member of the Y.H.A. The what? The Y.H.A., Mom. The Youth Hostels Association. What else does he say?

您知道，他是 Y.H.A. 的一个成员。什么？Y.H.A.，妈妈。青年招待所协会。他还说了些什么？

member 成员，会员

a member of ...的一员

The lion is a member of the cat family.

狮子是猫科动物的一份子。

Y.H.A. = the Youth Hostels Association 青年招待所协会

What else...? 还有...吗？

else 除了用在 what 这个疑问词的后面还可以用于 how, where, who, why 之后，但是不用于 which 之后

- 3 ▶ 'I'll write a letter soon. I hope you are all well.' What? Speak up, Penny. I'm afraid I can't hear you. He says he'll write a letter soon. He hopes we are all well. 'Love, Jimmy.'

“我很快会写信的。祝你们大家身体都好。”什么？彭妮，大声一点。我可听不见你念的。他说他很快会写信的。他祝我们大家身体好。“爱你们的吉米。”

hope (v.) 希望，盼望

hope to do sth 希望做某事

I hope to see him again.

我希望能再见到他。

hope + that 从句 (that 可省略) 希望 ...

hope for 希望 ...

I'm hoping for an interview next week.

我盼望着下星期有一次面试。

I hope all is well with you.

希望你一切都好。

I hope everything is going well with you.

希望你一切顺利。

speak up 大声地说，清楚地

up (adv.) 表示声音或者强度，由低到高，由弱到强

turn up 把声音由低调高

Grandma always turns the TV up really loud because she can't hear very well.

奶奶总是把电视音量调得很高，因为她听力不好。

He says he'll write a letter soon. (间接引语)

He hopes we are all well. (间接引语)

写信或明信片的落款

家人之间：Love + 名字

朋友之间: Cheers / Take care + 名字

商务往来: Sincerely / Regards + 名字

- 4 ▶ Is that all? He doesn't say very much, does he? He can't write very much on a card, Mom.

就这些吗? 他没写多少, 是吗? 在明信片上他写不了很多, 妈妈。

He doesn't say very much, does he? (反义疑问句)

反义疑问句的结构

前一部分是一个陈述句, 后一部分是一个省略形式的疑问句, 两部分的人称时态应保持一致。如果前半部分的陈述句是肯定形式, 后半部分的疑问句就要用否定形式; 如果前半部分是否定句, 后半部分的疑问句就是肯定形式, 口诀是: 前肯后否, 前否后肯

You didn't go to the cinema yesterday, did you?

你昨天没去看电影, 是不是?

You went to the cinema yesterday, didn't you?

你昨天去看电影了, 对吗?

反义疑问句的回答

直接陈述事实或者根据事实回答, 如果答语本身是肯定的就用 yes, 如果是否定的就用 no

- You didn't go to the cinema yesterday, did you?

- Yes, I did. / No, I didn't.

- 你昨天没去看电影, 是不是?

- 不, 我看了。/ 是的, 我没看。

表示在卡片上写用介词 on

Part 3 Paraphrase

- One day, Jimmy's grandmother received a card from Jimmy. And she asked Penny to read it. 'Read Jimmy's card to me please, Penny.' Penny began, 'I have just arrived in Scotland and I'm staying at a Youth Hostel.' She didn't hear clearly. So, Penny said to her, 'He says he's just arrived in Scotland. He says he's staying at a Youth Hostel. You know he's a member of the Y.H.A.' She asked, 'What else does he say?' Penny went on, 'I'll write a letter soon. I hope you are all well.' She still didn't hear clearly. 'What? Speak up, Penny. I'm afraid I can't hear you.' Penny raised her voice. 'He says he'll write a letter soon. He hopes we are all well. 'Love, Jimmy.' She was surprised. 'Is that all? He doesn't say very much, does he?' But Penny said to her, 'He can't write very much on a card, Mom.'